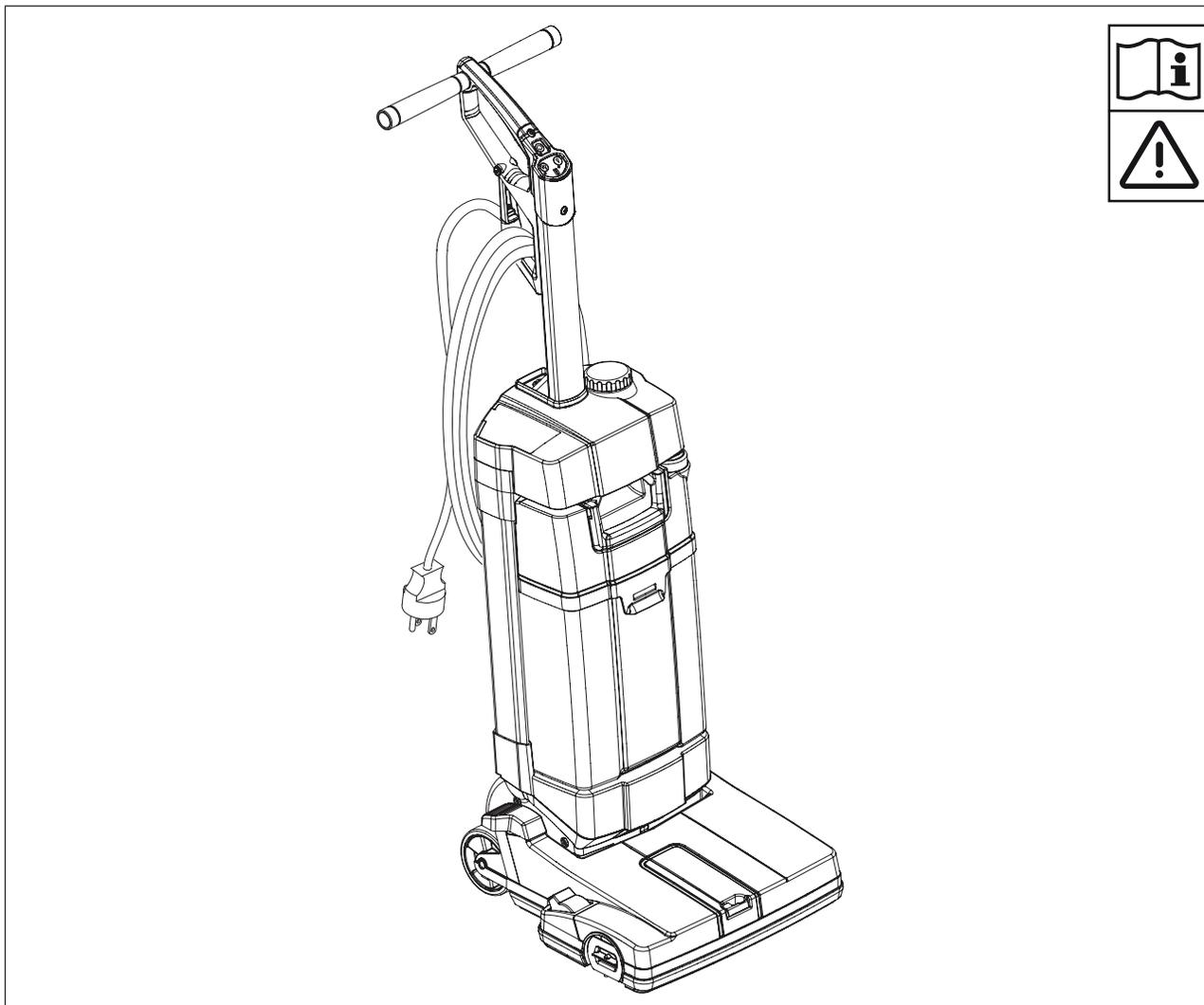


SC100



Instructions for Use - Original Instructions
Instrucciones de Uso
Instructions d'Utilisation
Instruções de Uso

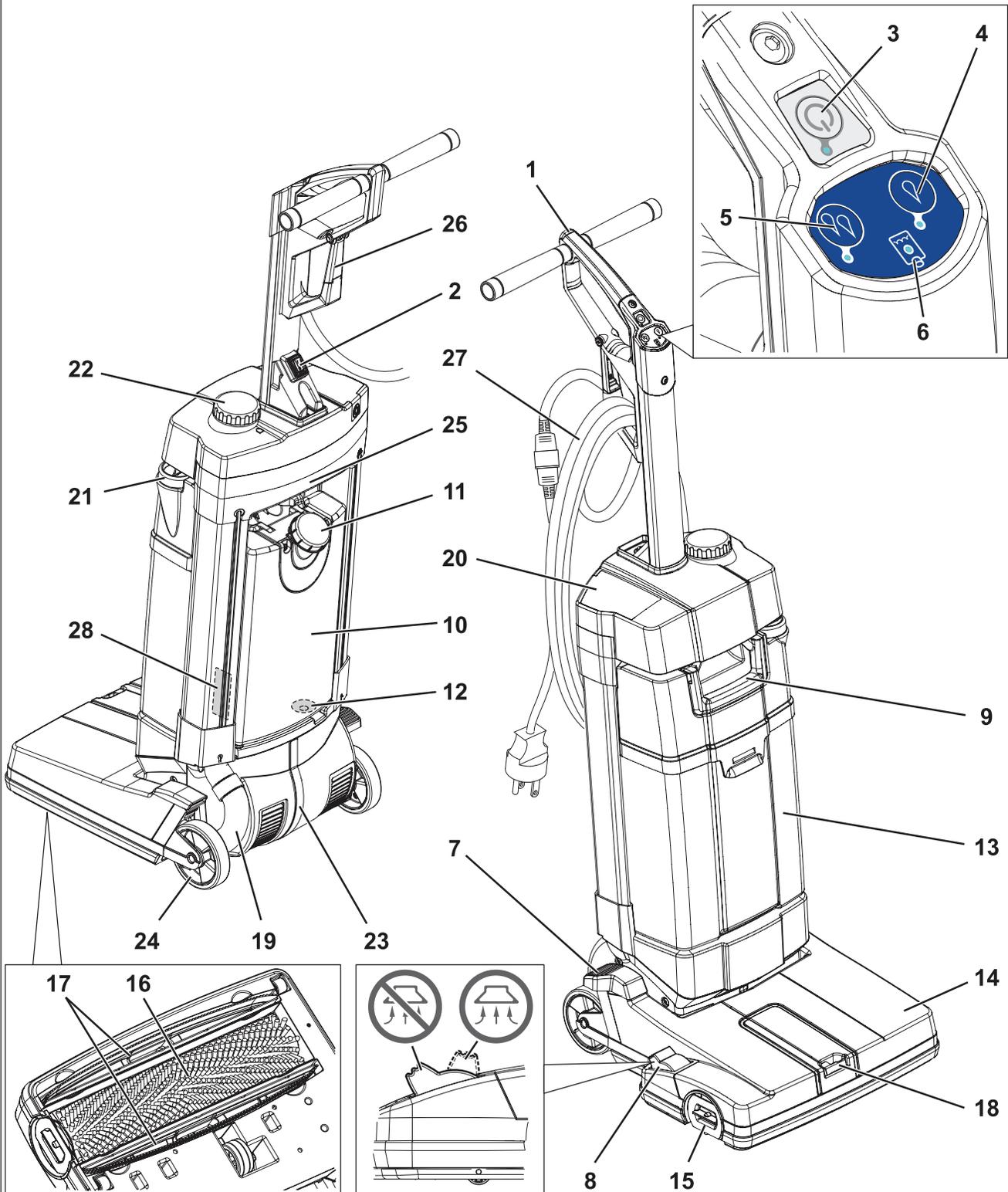
Model: 107408120 - 107408121

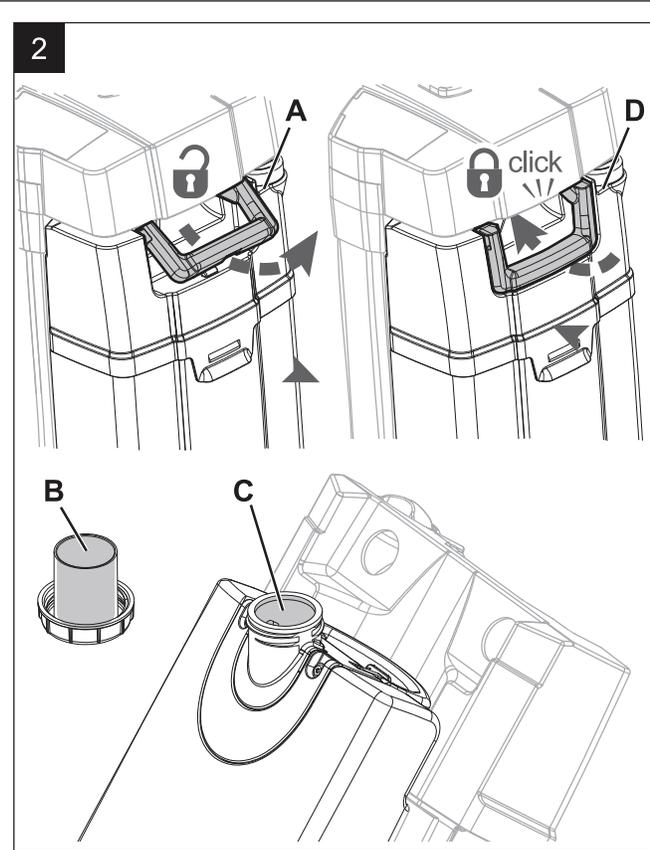


Advance

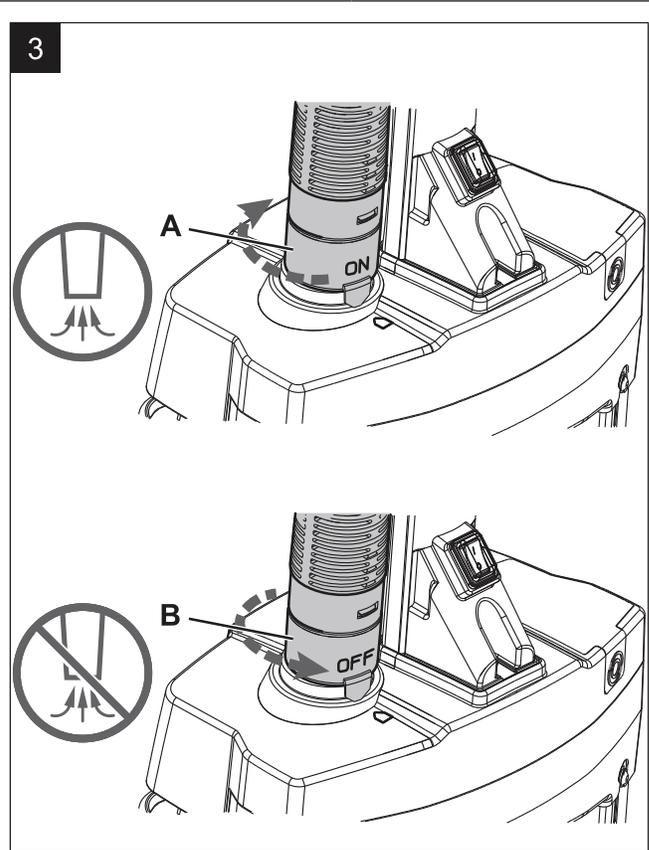
English
Español
Français
Português

11/2015 (1)
FORM NO. 107408645

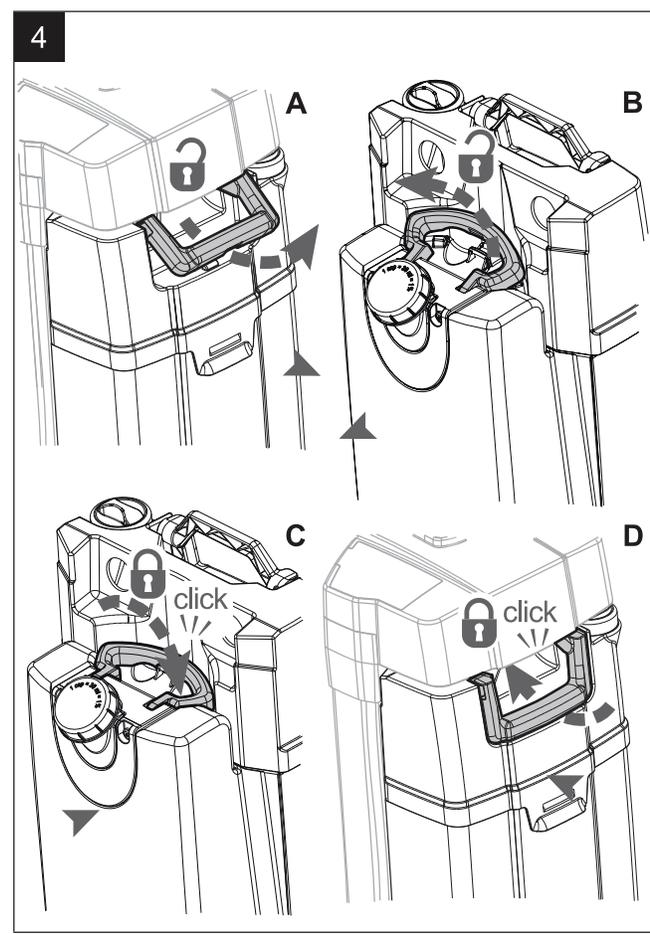




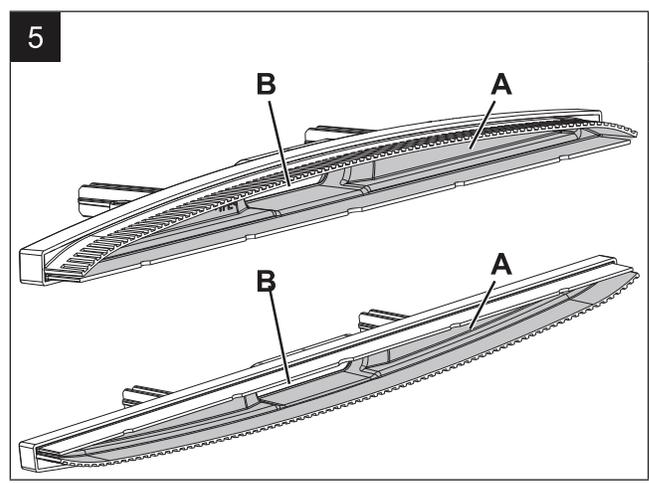
P100881



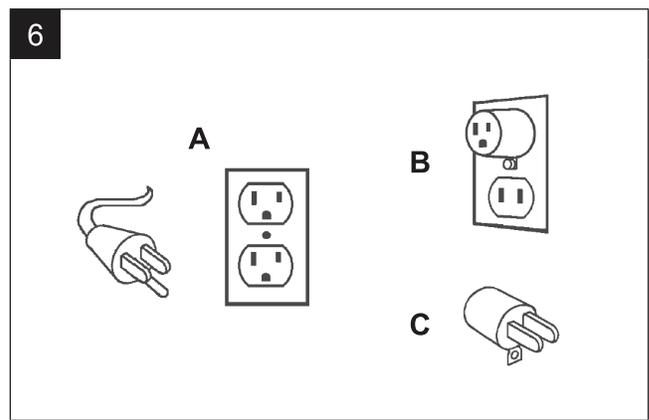
P100882



P100883

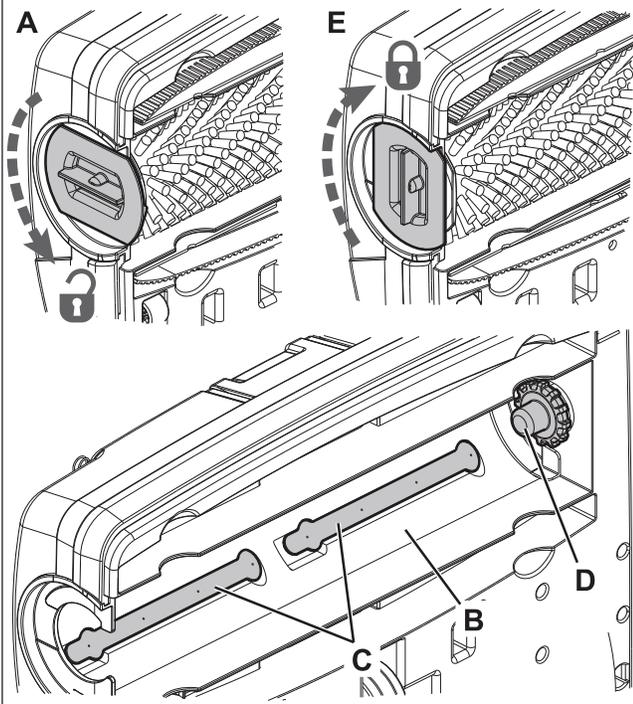


P100884



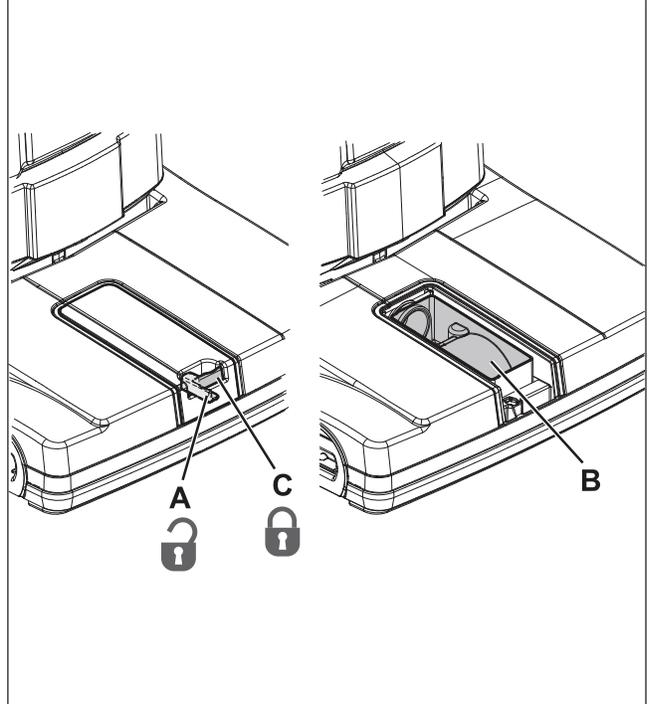
P100884a

7



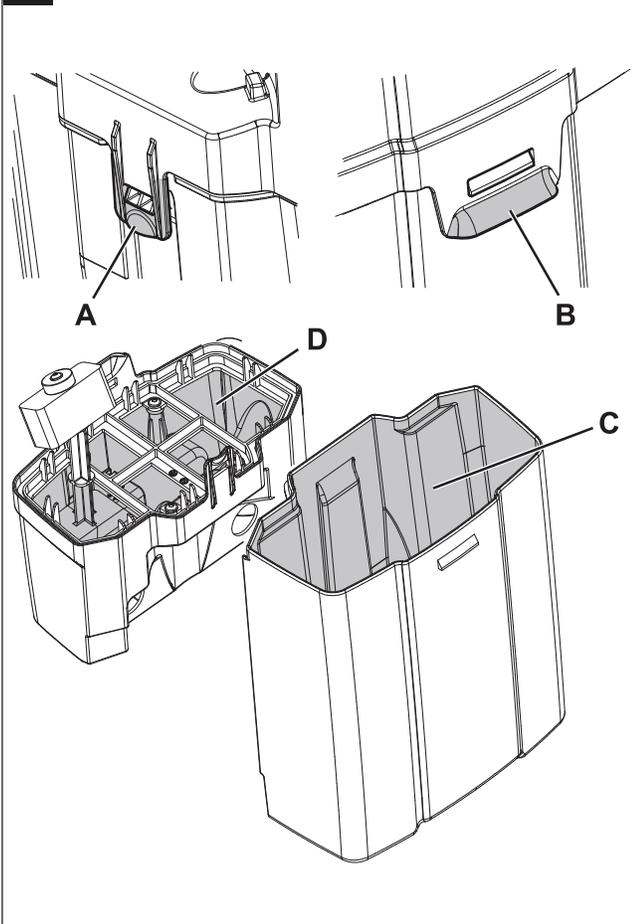
P100885

8



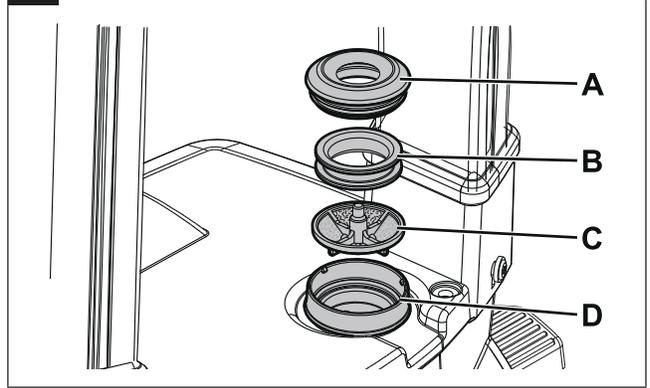
P100886

9



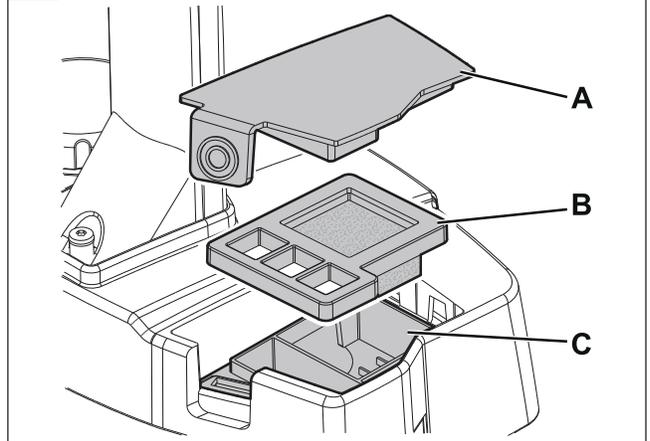
P100887

10



P100888

11



P100889

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----------|
| INTRODUCTION | 2 |
| BUT ET CONTENU DU MANUEL | 2 |
| DESTINATAIRES | 2 |
| DONNÉES D'IDENTIFICATION | 2 |
| AUTRES MANUELS DE RÉFÉRENCE | 2 |
| PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN | 2 |
| MODIFICATIONS ET AMÉLIORATIONS | 2 |
| FONCTIONS DE LA MACHINE | 2 |
| CONVENTIONS | 2 |
| DÉBALLAGE / LIVRAISON..... | 2 |
| SÉCURITÉ | 2 |
| SYMBOLES VISIBLES SUR LA MACHINE..... | 2 |
| SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL..... | 3 |
| INSTRUCTIONS GÉNÉRALES | 3 |
| INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE DE 120 V C.A. | 4 |
| DESCRIPTION DE LA MACHINE | 4 |
| STRUCTURE DE LA MACHINE | 4 |
| UTILISATION/FONCTIONNEMENT | 5 |
| REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION | 5 |
| DÉMARRAGE DE LA MACHINE (LAVAGE/SÉCHAGE) | 5 |
| ARRÊT DE LA MACHINE | 5 |
| TUYAU D'ASPIRATION (en option)..... | 5 |
| VIDANGE DES RÉSERVOIRS..... | 5 |
| TRANSPORT / STATIONNEMENT DE LA MACHINE | 5 |
| APRÈS L'UTILISATION DE LA MACHINE | 6 |
| ENTRETIEN | 6 |
| PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ..... | 6 |
| CONTRÔLE DU CÂBLE D'ALIMENTATION | 6 |
| NETTOYAGE DES EMBOUCHURES | 6 |
| NETTOYAGE DE LA BROSSE ET DU LOGEMENT DE LA BROSSE..... | 6 |
| NETTOYAGE DU COMPARTIMENT DE CONTRÔLE | 7 |
| NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE L'EAU DE RÉCUPÉRATION | 7 |
| NETTOYAGE DU FILTRE DE LA SOLUTION | 7 |
| NETTOYAGE DU FILTRE À AIR | 7 |
| DÉPISTAGE DES PANNES | 7 |
| MISE À LA FERRAILLE | 7 |
| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES..... | 8 |
| ACCESSOIRES / OPTIONS..... | 8 |

INTRODUCTION



REMARQUE

Les nombres entre parenthèses se réfèrent aux composants indiqués au chapitre Description de la machine.

BUT ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel se propose de fournir à l'opérateur toutes les informations nécessaires afin qu'il puisse utiliser la machine correctement et la gérer de la manière la plus autonome et sûre. Il comprend des informations concernant l'aspect technique, la sécurité, le fonctionnement, l'arrêt de la machine, l'entretien, les pièces de rechange et la mise à la ferraille.

Avant d'effectuer toute opération sur la machine, lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur la correcte interprétation des instructions, contacter Advance pour avoir plus de renseignements. Garder le manuel dans une enveloppe spéciale pour toute utilisation future ou en cas de vente de l'appareil.

Avant d'effectuer toute opération sur la machine, lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur la correcte interprétation des instructions, contacter Advance pour avoir plus de renseignements. Garder le manuel dans une enveloppe spéciale pour toute utilisation future ou en cas de vente de l'appareil.

DESTINATAIRES

Ce manuel s'adresse à l'opérateur aussi bien qu'aux techniciens préposés à l'entretien de la machine.

Les opérateurs ne doivent pas exécuter les opérations réservées aux techniciens qualifiés. Advance ne répond pas des dommages dus à l'inobservance de cette interdiction.

DONNÉES D'IDENTIFICATION

Le numéro de série et le modèle de la machine sont indiqués sur la plaque (28).

La plaque indique également l'année de fabrication et le code du produit.

Ces informations sont nécessaires lors de la commande des pièces de rechange de la machine. Utiliser l'espace suivant pour noter les données d'identification de la machine.

| |
|-------------------------------------|
| Modèle de la MACHINE |
| Code du PRODUIT |
| Numéro de série de la MACHINE |

AUTRES MANUELS DE RÉFÉRENCE

- Manuel d'entretien (consultable auprès des Services après-vente Advance)
- Catalogue de pièces de rechange (livré avec la machine)

PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN

Pour toute nécessité concernant la réparation s'adresser au personnel qualifié ou directement aux Services après-vente Advance.

N'utiliser que des pièces de rechange et accessoires d'origine. Pour l'assistance ou la commande de pièces de rechange et d'accessoires, contacter Advance en spécifiant toujours le modèle, le code du produit et le numéro de série.

MODIFICATIONS ET AMÉLIORATIONS

Advance vise à un constant perfectionnement de ses produits et se réserve le droit d'effectuer des modifications et des améliorations lorsqu'elle le considère nécessaire sans l'obligation de modifier les machines précédemment vendues. Il est entendu que toute modification et / ou addition d'accessoires doit toujours être approuvée et réalisée par Advance.

FONCTIONS DE LA MACHINE

L'autolaveuse est conçue et fabriquée pour l'utilisation commerciale et le nettoyage (lavage et séchage) de sols lisses et solides.

L'autolaveuse peut être utilisée pour le nettoyage de tapis seulement après l'installation des accessoires adéquats.

CONVENTIONS

Toutes les références à en avant, en arrière, avant, arrière, droite ou gauche indiquées dans ce manuel doivent être considérées comme référées à l'opérateur en position de conduite.

DÉBALLAGE / LIVRAISON

Lors de la livraison de la machine, contrôler attentivement que l'emballage et la machine n'ont pas été endommagés pendant le transport.

Si les dommages sont évidents, garder l'emballage de façon qu'il puisse être examiné par le transporteur qui l'a livré. Contacter immédiatement le transporteur pour remplir une demande de dommages-intérêts.



AVERTISSEMENT !

Après le déballage, monter la machine en suivant avec soin les instructions dans la documentation derrière l'emballage.

Contrôler que les composants suivants sont livrés avec la machine :

- Documentation technique :
 - Manuel des instructions d'utilisation de l'autolaveuse
 - Catalogue de pièces de rechange de l'autolaveuse



AVERTISSEMENT !

Les Produits vendus avec le présent manuel contiennent ou peuvent contenir des produits chimiques reconnus par certains gouvernements (comme l'État de Californie, par le biais de la proposition de loi d'avertissement réglementaire 65) comme provoquant des cancers, des anomalies congénitales et autres dangers pour la reproduction. Dans certains endroits (comme l'État de Californie), les acheteurs de ces Produits, qui les utilisent sur un lieu de travail ou dans un espace public, ont l'obligation d'apposer certains avis, avertissements ou informations concernant les produits chimiques qui sont ou peuvent être contenus dans les Produits dans ces lieux ou aux alentours de ces lieux de travail. Il incombe à l'acheteur de connaître les dispositions de, et de respecter, toutes les lois et réglementations ayant trait à l'utilisation de ces Produits au sein de tels environnements. Le Fabricant rejette toute responsabilité d'informer les acheteurs concernant des exigences spécifiques qui peuvent s'appliquer à l'utilisation des Produits dans de tels environnements.

SÉCURITÉ

On utilise les symboles suivants pour signaler les conditions de danger potentielles. Lire attentivement ces informations et prendre les précautions nécessaires pour protéger les personnes et les choses.

Pour éviter tout accident la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention des accidents du travail ne peut résulter efficace sans la totale collaboration de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents sont dus à l'inobservance des plus simples règles de prudence.

SYMBOLES VISIBLES SUR LA MACHINE

2%



ATTENTION !

Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure aux valeurs indiquées.

SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL



DANGER !

Indique une situation dangereuse exposant l'opérateur au risque de blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Indique une situation exposant les personnes au risque de blessures.



AVERTISSEMENT !

Indique un avertissement ou une remarque sur des fonctions clé ou utiles.
Prêter la plus grande attention aux segments de texte marqués par ce symbole.



REMARQUE

Indique une remarque sur des fonctions clé ou utiles.



CONSULTATION

Indique la nécessité de consulter le Manuel des instructions d'utilisation avant toute opération.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Les avertissements et précautions spécifiques suivants informent sur les potentiels dangers de dommages matériels ou blessures.



DANGER !

- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, d'entretien et de remplacement des composants, débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas porter de bijoux quand on travaille près de composants électriques.
- Ne pas opérer avec cette machine en présence de poudres, liquides ou vapeurs nuisibles, dangereux, inflammables et / ou explosifs : la machine ne doit pas être utilisée pour ramasser des matériaux dangereux.



ATTENTION !

- Cette machine doit être utilisée uniquement par le personnel adéquatement formé.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien / réparation, lire attentivement toutes les instructions qui concernent l'entretien / réparation.
- Le branchement non correct comporte le risque de choc électrique. Branchez l'appareil sur une alimentation secteur correctement mise à la terre.
- Ne pas modifier la fiche de la machine. Si la fiche ne peut pas être branchée à la prise électrique, demander l'intervention d'un technicien qualifié pour installer une prise électrique de secteur et conforme aux normes en vigueur.
- Avant de brancher la fiche du câble d'alimentation au réseau électrique, s'assurer que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque avec numéro de série coïncident avec la tension du réseau.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour débrancher la machine de la prise de courant. Pour débrancher la machine, tirer sur la fiche et non sur le câble.
- Ne pas toucher la fiche de courant ou la machine avec les mains mouillées.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher la machine de la prise de courant.
- Vérifier régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé, coupé, craqué ou usé. En cas de dommages, remplacer le câble avant toute utilisation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service d'assistance.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour tirer ou transporter la machine et ne pas utiliser le câble comme poignée. Ne pas fermer de porte sur le câble d'alimentation, ne pas tirer le câble sur des surfaces ou coins tranchants. Ne pas faire passer la machine sur le câble d'alimentation. Ne pas permettre que la brosse rotative entre en contact avec le câble d'alimentation.
- Tenir le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- Pour réduire le risque d'incendie, chocs électriques ou blessures, ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée au réseau électrique. Débrancher la machine du réseau électrique lorsqu'on n'utilise pas la machine et avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Elle n'est pas adaptée à l'utilisation en extérieur. Protéger toujours la machine des rayons du soleil et de l'humidité. La machine doit être gardée dans un endroit couvert.
- Avant d'utiliser la machine, fermer tous les volets et/ou carters comme indiqué sur le Manuel des instructions d'utilisation.
- Pays de l'UE : la machine peut être utilisée par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation seulement sous la supervision adaptée ou après avoir étudié l'utilisation en sécurité de la machine et compris les risques éventuels. La machine ne doit pas être utilisée comme jouet par les enfants. Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent être effectués par les enfants que sous une supervision adéquate.
- Pays extra UE : la machine ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues d'expérience ou de formation.
- Faire attention lorsque la machine est utilisée à proximité des enfants.
- Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par Advance.
- Inspecter la machine avec soin avant de l'utiliser et vérifier toujours que tous les composants ont été installés avant de mettre la machine en service. L'utilisation de la machine qui n'est pas installée parfaitement peut provoquer des lésions aux personnes et endommager les équipements.
- Prendre les précautions convenables afin que les cheveux, les bijoux, les parties non adhérentes des vêtements ne soient pas capturés par les parties en mouvement de la machine.
- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces en pente.
- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure aux valeurs indiquées.
- Ne pas utiliser la machine dans des endroits très poussiéreux.
- Utiliser la machine seulement dans des endroits bien illuminés.
- Pendant l'utilisation de la machine, faire attention à sauvegarder l'intégrité des personnes et des choses.
- Ne pas heurter contre des étagères ou des échafaudages, en particulier en cas de danger de chute d'objets.
- La température de travail de la machine doit être comprise entre 32°F et 104 °F (0 °C et +40 °C).
- La température de stockage de la machine doit être comprise entre 32°F et 104 °F (0 °C et +40 °C).
- L'humidité doit être comprise entre 30 % et 95 %.
- Pendant l'utilisation de détergents pour le nettoyage des sols, suivre toujours les instructions et les avertissements indiqués sur les étiquettes des flacons.
- Avant la manipulation de détergents pour le nettoyage des sols, mettre les gants et les vêtements de protection adéquats.
- Ne pas faire travailler la brosse lorsque la machine est à l'arrêt pour ne pas endommager le sol.

- En cas d'incendie, il est préférable d'utiliser un extincteur à poudre, plutôt qu'un extincteur à eau.
- Ne pas altérer pour aucune raison les protections prévues pour la machine, respecter scrupuleusement les instructions prévues pour l'entretien ordinaire.
- Ne pas laisser entrer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser la machine si les ouvertures sont obstruées. Garder les ouvertures de la machine libres de poussière, filasse, poils et tout autre corps étranger à même de réduire le flux d'air.
- Ne pas enlever ou altérer les plaques apposées sur la machine.
- Faire attention pendant les déplacements de la machine en conditions de températures inférieures au point de congélation. L'eau présente dans le réservoir de l'eau de récupération ou dans les tuyaux pourrait se congeler et endommager sérieusement la machine.
- Utiliser les brosses et les disques livrés avec la machine et ceux spécifiés dans le Manuel des instructions d'utilisation. L'utilisation de brosses différentes peut compromettre la sécurité.
- S'assurer que les éventuelles anomalies de fonctionnement de la machine ne dépendent pas du manque d'entretien. En cas contraire, demander l'intervention du personnel autorisé ou d'un Service après-vente autorisé.
- Si la machine
 - ne fonctionne pas correctement
 - est endommagée
 - présente des pertes anormales de mousse ou d'eau
 - est restée dans un endroit ouvert, exposée aux intempéries
 - est mouillée ou est tombée dans l'eau
 l'arrêter immédiatement et contacter un Service après-vente Advance ou demander l'intervention du personnel qualifié.
- En cas de remplacement de pièces, demander les pièces de rechange D'ORIGINE à un Concessionnaire ou Revendeur autorisé.
- Afin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de la machine, faire effectuer l'entretien programmé prévu dans le tableau spécifique de ce manuel.
- Ne pas laver la machine avec des jets d'eau directs ou sous pression ou avec des substances corrosives.
- Lors de la mise à la ferraille, la machine ne doit pas être abandonnée par la présence de matériaux toxiques (composants électroniques etc.), sujets à des lois qui prévoient l'élimination auprès de centres spéciaux (voir le chapitre Mise à la ferraille).

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE DE 120 V C.A.

Cet appareil doit être branché à la terre. En cas de panne électrique, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise électrique de terre correctement installée, appropriée et conforme aux normes et aux lois en vigueur.



AVERTISSEMENT !

La machine doit être utilisée avec une rallonge de câble d'alimentation de :

- longueur minimum de 15 feet
- type S ou ST ou SO ou STO ou STW
- valeur minimum 300 V 60 / 75°C (140 / 167°F)



DANGER !

- Le branchement non correct comporte le risque de choc électrique. Demander l'intervention d'un électricien ou d'un technicien qualifié en cas de doutes concernant le branchement de la prise électrique de terre. Ne pas modifier la fiche livrée avec la machine. Si la fiche ne peut pas être branchée à la prise électrique, demander l'intervention d'un électricien qualifié pour installer une prise électrique de terre appropriée.
- Cet appareil est destiné à un circuit de 120 V et est muni d'une fiche avec mise à la terre est semblable à la fiche (B, Fig. 6). Un adaptateur temporaire (C) peut être utilisé pour brancher la fiche à une prise bipolaire (B), si une prise électrique de terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire doit être utilisé seulement si une prise électrique de terre (A) est installée par un électricien qualifié. L'oreille rigide, le crochet ou tout autre dispositif semblable de couleur vert prolongeant l'adaptateur doit être branché à un élément correctement mis à la terre, comme le couvercle d'une boîte de sortie mise à la terre. L'adaptateur doit toujours être fixé par une vis métallique. Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée.
- Remplacer la fiche si la broche de mise à la terre est endommagée.
- Le fil vert (ou vert / jaune) dans le cordon est le fil de mise à la terre. En cas de remplacement de la fiche, le fil doit être branché seulement à la broche de mise à la terre.
- Les rallonges branchées à la machine doivent être de 12 gauge, le cordon doit être à trois fils, les fiches et les prises à trois broches. NE PAS utiliser de rallonges avec une longueur supérieure à 50 feet (15 m).

DESCRIPTION DE LA MACHINE

STRUCTURE DE LA MACHINE

(Figure 1)

1. Poignée
2. Interrupteur général
3. Bouton-poussoir de contact/arrêt
4. Bouton-poussoir de solution, niveau 1
5. Bouton-poussoir de solution, niveau 2
6. DEL indicateur réservoir détergent vide
7. Pédale de déblocage position d'arrêt
8. Pédale d'abaissement/soulèvement embouchures
9. Poignée d'engagement et transport réservoirs
10. Réservoir solution
11. Bouchon de remplissage réservoir de solution
12. Filtre de solution
13. Réservoir eau de récupération
14. Tête de nettoyage
15. Levier de décrochage/accrochage brosse
16. Brosse cylindrique
17. Embouchures
18. Couvercle de contrôle
19. Tuyau d'aspiration eau de récupération
20. Couvercle filtre à air
21. Bouchon de vidange réservoir eau de récupération
22. Bouchon embout d'aspiration
23. Compartiment moteur aspirateur/brosse
24. Roues arrière
25. Logement poignée transport manuel
26. Support câble d'alimentation
27. Câble d'alimentation avec connecteur
28. Plaque avec numéro de série / données techniques / marquage de conformité

UTILISATION/FONCTIONNEMENT

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

(Figure 2)



AVERTISSEMENT !

Utiliser exclusivement des détergents liquides peu mousseux et non inflammables, adéquats pour les machines utilisées.



ATTENTION !

Pendant l'utilisation de détergents pour le nettoyage des sols, suivre toujours les instructions et les avertissements indiqués sur les étiquettes des flacons. Avant la manipulation de détergents pour le nettoyage des sols, mettre les gants et les vêtements de protection adéquats.

- Décrocher la poignée (9) et enlever le groupe réservoirs de la machine (A).
- Dévisser le bouchon (B) du réservoir de la goulotte de remplissage du réservoir de la solution.
- Remplir le réservoir de la solution (C) avec de l'eau et laisser quelques centimètres du bord.
La température de l'eau ne doit jamais être supérieure à 40 °C.
- Pour créer la solution, utiliser le doseur du bouchon (B) du réservoir.
La capacité du bouchon est de 30 ml, c'est à dire le 1 % de solution diluée dans le réservoir plein d'eau. Suivre toujours les instructions de dilution sur l'étiquette du conteneur du produit chimique utilisé pour la solution.
- Serrer le bouchon du réservoir de la solution.
- Insérer le groupe réservoirs dans la machine et les accrocher à l'aide de la poignée (D).



REMARQUE

Lors de l'allumage du DEL (6), arrêter la machine et remplir le réservoir de la solution (10).



REMARQUE

Ne pas faire fonctionner la pompe plus de 1 minute sans eau dans le réservoir de solution (10).

DÉMARRAGE DE LA MACHINE (LAVAGE/ SÉCHAGE)

- En utilisant la poignée (1), se porter sur le lieu de travail en poussant la machine sur les roues arrière.
- Brancher la fiche du câble d'alimentation (27) au réseau électrique
- Démarrer la machine en portant l'interrupteur général (2) sur « I ».



ATTENTION !

Avant de brancher la fiche du câble d'alimentation au réseau électrique, s'assurer que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque avec numéro de série coïncident avec la tension du réseau.

- Débloquer la machine en appuyant sur la pédale (7).
- Baisser les embouchures (17) au moyen de la pédale (8).
- Appuyer sur le bouton (3) pour démarrer la machine.
- Appuyer sur un des boutons-poussoirs de la solution en fonction du nettoyage à effectuer :
 - Bouton-poussoir niveau 1 (4), pour une saleté normale.
 - Bouton-poussoir niveau 2 (5), pour une saleté intense.
- Manœuvrer la machine en utilisant la poignée (1) et procéder au travail de lavage/séchage du sol.



AVERTISSEMENT !

Afin d'éviter d'endommager les sols à nettoyer, ne pas tenir en rotation la brosse lorsque la machine est arrêtée.

ARRÊT DE LA MACHINE

- Garder la machine en position verticale.
- Éteindre la machine en appuyant sur le bouton-poussoir (3).
- Pousser l'interrupteur général (2) sur « 0 ».
- Débrancher la fiche du câble d'alimentation (27) du réseau électrique et l'enrouler autour du logement (26).
- Soulever les embouchures (17) au moyen de la pédale (8).

TUYAU D'ASPIRATION (en option)

(Figure 3)

- Monter le tuyau d'aspiration sur l'embout d'aspiration (22).
- Brancher la fiche du câble d'alimentation (27) au réseau électrique
- Démarrer la machine en portant l'interrupteur général (2) sur « I ».
- Appuyer sur le bouton (3) pour démarrer la machine.
- Tourner la bague sur ON (A) pour commencer le travail d'aspiration avec la rallonge fournie.
- Pour interrompre l'aspiration et retourner à la fonction de séchage, tourner la bague sur OFF (B).

VIDANGE DES RÉSERVOIRS

(Figure 4)

Un système de fermeture automatique à flotteur bloque le système d'aspiration lorsque le réservoir de l'eau de récupération de l'eau (13) est plein.

Le blocage du système d'aspiration peut être détecté grâce à l'augmentation soudaine de la fréquence du bruit du moteur d'aspiration ; en outre, le système d'aspiration ne sèche pas le sol.

Lorsque le réservoir de l'eau de récupération (13) est plein, le vider en procédant comme suit.

Vidange du réservoir de l'eau de récupération

- Décrocher la poignée (9) et enlever le groupe réservoirs de la machine (A).
- Décrocher la poignée (B) du réservoir de la solution.
- Dévisser le bouchon (21) et vider le réservoir de l'eau de récupération (13). Le travail effectué, rincer le réservoir à l'eau propre.

Vidange du réservoir de la solution

- Dévisser le bouchon (11) et vider le réservoir de solution (10). Le travail effectué, rincer le réservoir à l'eau propre.
- Accrocher à nouveau le réservoir de la solution à l'aide de la poignée (C) au réservoir de l'eau de récupération (13).
- Insérer le groupe réservoirs dans la machine et les accrocher à l'aide de la poignée (D).

TRANSPORT / STATIONNEMENT DE LA MACHINE

- Effectuer les opérations prévues au paragraphe « Arrêt de la machine ».
- Transporter la machine en suivant une des procédures suivantes :
 - Saisir la poignée (1) et soulever légèrement la machine. Tout en gardant la machine dans cette condition, la pousser dans le lieu de stationnement.
 - Saisir la machine dans le logement (25) et la transporter dans le lieu de stationnement.
- Le travail effectué, enlever la brosse (voir la procédure dans le paragraphe spécifique au chapitre Entretien).

APRÈS L'UTILISATION DE LA MACHINE

Le travail effectué, avant de laisser la machine :

1. Effectuer les opérations prévues au paragraphe « Arrêt de la machine ».
2. Déposer la brosse comme indiqué au paragraphe spécifique au chapitre Entretien.
3. Vider les réservoirs (13) et (10).
4. Effectuer les opérations d'entretien prévues après l'utilisation de la machine (voir le chapitre Entretien).
5. Garder la machine dans un endroit propre et sec.

ENTRETIEN

La durée de vie de la machine et sa sécurité de fonctionnement sont garanties par un entretien soigné et régulier. Veuillez trouver ci-dessous le plan récapitulatif d'entretien programmé. Les périodicités indiquées peuvent subir des variations en fonction de conditions de travail particulières.



ATTENTION !

Les opérations d'entretien doivent être effectuées avec la machine à l'arrêt et la fiche du câble d'alimentation débranchée du réseau électrique.

En outre, lire attentivement toutes les instructions du chapitre Sécurité.

PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

| Procédure | Quotidienne, après l'utilisation de la machine | Hebdomadaire | Semestrielle |
|---|--|--------------|--------------|
| Nettoyage des embouchures | | | |
| Nettoyage de la brosse | | | |
| Nettoyage du réservoir de l'eau de récupération | | | |
| Nettoyage du logement de la brosse et du compartiment de contrôle | | | |
| Contrôle du câble d'alimentation électrique | | | |
| Nettoyage du compartiment de contrôle | | | |
| Contrôle des embouchures | | | |
| Nettoyage du filtre de solution | | | |
| Nettoyage du filtre à air | | | |
| Nettoyage du réservoir de solution | | | |
| Remplacement des embouchures | | | |

CONTRÔLE DU CÂBLE D'ALIMENTATION

1. Contrôler soigneusement que le câble d'alimentation (27) et la fiche ne présentent pas de traces d'abrasion, de coupures ou de déchirures et vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.
Si le câble d'alimentation et la fiche sont endommagés, contacter un Service après-vente Advance avant d'utiliser la machine à nouveau.

5. Démontez les embouchures (17) en les tirant à l'extérieur.
6. Nettoyer et laver les embouchures. Nettoyer en particulier les compartiments de convoyage (A) et l'orifice d'aspiration (B). Contrôler que les lamelles soient en parfait état et ne présentent aucune coupure ou laceration, sans quoi remplacer les embouchures.
7. Monter les embouchures (17) et les accrocher complètement.

NETTOYAGE DES EMBOUCHURES

(Figure 5)



AVERTISSEMENT !

Lors du nettoyage des embouchures et de la brosse, il est conseillé de porter des gants de protection à cause de la présence éventuelle de débris tranchants.



REMARQUE

Pour un bon assèchement, les embouchures doivent être propres et les lamelles en bon état.



AVERTISSEMENT !

Les embouchures sont fixées à la machine à l'aide d'un système d'accrochage et elles peuvent être facilement déposées.

1. Porter la machine en position d'arrêt.
2. Vérifier que la fiche du câble d'alimentation soit branchée au réseau électrique.
3. Baisser les embouchures (17) au moyen de la pédale (8).
4. Baisser la machine jusqu'à accéder à la partie inférieure de la tête de nettoyage (14).

NETTOYAGE DE LA BROSSE ET DU LOGEMENT DE LA BROSSE

(Figure 7)

1. Baisser la machine jusqu'à accéder à la partie inférieure de la tête de nettoyage (14).
2. Tourner le levier dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre (A) et enlever la brosse.
3. Nettoyer et laver la brosse (16) avec de l'eau et du détergent.
4. Contrôler que les poils de la brosse sont efficaces et non excessivement usés ; dans le cas contraire, remplacer la brosse.
5. Nettoyer le logement (B) de la brosse avec soin.
6. Démontez les doseurs de la solution (C) et les nettoyer avec l'eau et le détergent, puis les rincer et les remonter en position.
7. Installer à nouveau la brosse (16) sur le pion d'entraînement (D) et l'accrocher en tournant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre (E).

NETTOYAGE DU COMPARTIMENT DE CONTRÔLE

(Figure 8)

1. Tourner le levier (A) et démonter le couvercle du compartiment de contrôle (18).
2. Contrôler et nettoyer le compartiment de contrôle (B) avec soin.
3. Monter le couvercle du compartiment de contrôle (18) et tourner le levier (C) pour le fixer à la tête.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE L'EAU DE RÉCUPÉRATION

(Figure 9)

1. Démonter le groupe réservoirs de la machine en utilisant la poignée (9).
2. Séparer le réservoir de la solution (10) du réservoir de l'eau de récupération (13).
3. Ouvrir le réservoir de l'eau de récupération en agissant sur les accrochages (A et B).
4. Laver et nettoyer avec l'eau et le détergent le compartiment inférieur (C) et supérieur (D) du réservoir, puis rincer avec soin.
5. Installer à nouveau les composants déposés.
6. Si besoin est, laver le réservoir de la solution (10) avec l'eau propre.

NETTOYAGE DU FILTRE DE LA SOLUTION

(Figure 10)

1. Démonter le groupe réservoirs de la machine.
2. Démonter à deux joint en caoutchouc (A et B), puis enlever le filet filtrant (C).
3. Les nettoyer et les reposer sur le support (D).

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

(Figure 11)

1. Démonter le couvercle (A), puis enlever le filtre à air (B).
2. Nettoyer le filtre.
3. Installer à nouveau le filtre dans son logement (C) et fermer avec le couvercle (A).

DÉPISTAGE DES PANNES

| Problème | Cause possible | Remède |
|---|--|--|
| La machine ne fonctionne pas. | Câble d'alimentation ou fiche endommagés. | Remplacer le câble. |
| | Interrupteur général endommagé. | Remplacer l'interrupteur général. (*) |
| | Barre des boutons-poussoirs endommagée. | Remplacer la barre des boutons-poussoirs. (*) |
| L'aspiration de l'eau de récupération est insuffisante. | Réservoir d'eau de récupération plein. | Vider le réservoir. |
| | Embouchures sales ou lamelles usées / endommagées. | Nettoyer et contrôler les embouchures. |
| | Compartiment de contrôle sale. | Nettoyer le compartiment. |
| | Le tube d'aspiration est débranché ou est sale. | Brancher ou nettoyer le tube. |
| Le flux de solution à la brosse est insuffisant. | Filtre de solution sale. | Nettoyer le filtre. |
| | Doseurs de la solution colmatés. | Nettoyer les doseurs de la solution. |
| | Les embouchures laissent des traces au sol. | Débris sous les lamelles en caoutchouc de les embouchures. |
| Lamelles en caoutchouc des embouchures usées, ébréchées ou déchirées. | | Remplacer les lamelles en caoutchouc. |

(*) Opération d'entretien du ressort d'un Service après vente agréé Advance.

Pour de plus amples informations s'adresser aux Services après-vente Advance, ou consulter le manuel d'entretien.

MISE À LA FERRAILLE

Effectuer la mise à la ferraille de la machine auprès d'un démolisseur autorisé.

Avant d'effectuer la mise à la ferraille de la machine il est nécessaire de déposer et séparer les éléments suivants et les envoyer aux collectes sélectives, conformément aux normes d'hygiène de l'environnement en vigueur :

- Brosse
- Tuyaux et pièces en matériel plastique
- Parties électriques et électroniques (*)

(*) Notamment pour la mise en décharge des parties électriques et électroniques, s'adresser au centre Advance le plus proche.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Modèle | Advance SC100 |
|---|--|
| Capacité réservoir solution | 0.8 US gal (3 litres) |
| Capacité réservoir eau de récupération | 1.0 US gal (4 litres) |
| Dimensions machine (longueur x largeur x hauteur) | 15.7 x 14.2 45.3 in (400 x 360 x 1,150 mm) |
| Largeur de nettoyage | 12.5 in (310 mm) |
| Diamètre brosse | 2.6 in (66 mm) |
| Flux de solution min / max | 0.05 / 0.16 US gal/min (0.2 / 0.6 litres/min) |
| Pression acoustique à l'oreille de l'opérateur (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA) | 72 dB(A) ± 2 dB(A) |
| Puissance acoustique émise par la machine (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA) | 83 dB(A) |
| Niveau de vibrations au bras de l'opérateur (ISO 5349-1, EN 60335-2-72) | < 98.4 in/s ² (< 2.5 m/s ²) |
| Pente maximum d'usage | 2 % |
| Classe de protection (électrique) | Grounded |
| Dépression système d'aspiration | 0.512 psi (360 mm H ₂ O) |
| Vitesse de rotation de la brosse | 2 100 tr/mn |
| Puissance totale absorbée | 1 hp (0.73 kW) |
| Tension système électrique | 110-120 V - 50-60 Hz |
| Poids avec réservoirs vides | 26.4 lb (12 kg) |
| Poids maximum en ordre de marche (PTC) | 33.0 lb (15 kg) |
| Poids d'expédition | 35.3 lb (16 kg) |

ACCESSOIRES / OPTIONS

Outre les composants présents dans le modèle standard, la machine peut être équipée des accessoires optionnels suivants, selon l'emploi spécifique de la machine :

| | |
|-----------|---|
| 107411860 | Brosse cylindrique de 310 mm (12,5") en PPL (densité moyenne) (couleur blanc) |
| 107411861 | Brosse cylindrique de 310 mm (12,5") en PPL (haute densité) (couleur noir) |
| 107411862 | Brosse cylindrique de 310 mm (12,5") en micro-fibre |
| 107411863 | Brosse cylindrique de 310 mm (12,5") pour le nettoyage des tapis |
| 107411864 | Kit tuyau pour aspiration manuelle |
| 107411865 | Kit complet pour le nettoyage des tapis |
| 107411866 | Kit poignée à deux mains |
| 107414568 | Kit sac à filet |
| 107411867 | Kit embouchure de 321 mm (13") |
| 107411868 | Kit embouchure de 321 mm (13") pour le nettoyage des tapis |

Pour de plus amples informations relatives aux accessoires optionnels susmentionnés, s'adresser au revendeur agréé.



9435 Winnetka Avenue North
Brookly Park, MN 55445
www.advance-us.com
Phone: 800-989-2235
Fax: 800-989-6566
©2015 Nilfisk, Inc.

A Nilfisk Brand